

## Surah 2. Al-Baqara

Asad: For, never will the Jews be pleased with thee, nor yet the Christians, unless thou follow their own creeds. Say: "Behold, God's guidance is the only true guidance." And, indeed, if thou shouldst follow their errant views after all the knowledge that has come unto thee, thou wouldst have none to protect thee from God, and none to bring thee succour.

Malik: The Jews and the Christians will never be pleased with you, until you follow their faith. O Muhammad, tell them : "Allah's guidance is the only guidance;" and if after all the knowledge you have received, you yield to their desires, there shall be none to protect you or help you from the wrath of Allah.

Pickthall: And the Jews will not be pleased with thee, nor will the Christians, till thou follow their creed.

Say: Lo! the guidance of Allah (Himself) is Guidance. And if thou shouldst follow their desires after the knowledge which hath come unto thee, then wouldst thou have from Allah no protecting friend nor helper.

Yusuf Ali: Never will the Jews or the Christians be satisfied with thee unless thou follow their form of religion. Say: "The guidance of Allah that is the (only) guidance." Wert thou to follow their desires after the knowledge which hath reached thee then wouldst thou find neither protector nor helper against Allah.

Transliteration: Walān tardā AAanka alyahoodu walā alInnsarā hattā tattabiAAa millatahum qul inna hudā Allāhi huwa alhudā walaini ittabaAAata ahwaahum baAAada allathee jaaka mina alAAilmi mā laka mina Allāhi min waliyyin walā naseerin

Khatab:

Never will the Jews or Christians be pleased with you, until you follow their faith. Say, "Allah's guidance is the only true guidance." And if you were to follow their desires after all the knowledge that has come to you, there would be none to protect or help you against Allah.

### Author Comments

No Comments Found

[View Page](#)

Source : [Alim.org](http://Alim.org)-Compare Translation-Surah 2-Ayah 120